

Krantje



Onafhankelijke uitgave van en voor de eigenaars van Park Atlantis

Jaargang 8 nummer 2

Edition propre aux et par les copropriétaires
April, mei en juni 2019



*Park Atlantis gezien samen met de "Spuikom" vanaf de nieuwe wijk in Oostende /
Park Atlantis vu en arrière plan du "Spuikom" depuis un nouveau quartier d'Ostende*

redactie@krantjeparkatlantis.be

www.parkatlantis.today

Layout: Jaba

Prijs per nummer: 3 €

Jaarabonnement: 12 €

Samengesteld door/ Rédigé par:
Jan, Robert, Jean-Marc en Francis

Verantwoordelijke uitgever/ Éditeur responsable: Robert Vermeersch
Rosstraat 78, 9200 Dendermonde
Rekeningnummer Belfius: B11 0836 8223 4648

Inhoud

- 3 Editoriaal / Editorial
4 500 meter lange gangen: een werk van lange adem / 500 mètres de couloirs : un travail de longue haleine
5-6 Licht in de duisternis / Lumière dans les ténèbres
7-9 Tuingroep: een groenplan voor 2019-2020 / Groupe de ‘jardin’: un plan vert pour 2019-2020
10-12 Blokvergadering / Réunion de bloc Orchidee-Hyacint
13-14 Blokvergadering / Réunion de bloc Dahlia
15 Blokvergadering IrMi: een gevulde zaal / Réunion de bloc, une salle comble
16 Blokvergadering / Réunion de bloc Acacia-Lotus
17 Het herstel van de wadi's / Les réparations après les “DEDI’s”
19-20 Sporten is voor iedereen gezond! / Le sport est sain pour tout le monde!
21-24 Wat kost mijn appartement jaarlijks? / Que me coûte mon appartement chaque année?
25-26 Nieuwe eigenaars Orchidee / Nouveaux propriétaires à Orchidee

Park.

Open vanaf de Paasvakantie
tot eind september

Ouvert des vacances de
Pâques jusqu'à
la fin de septembre

Zaterdag van 10u.00 tot 13u.00
Les samedis de 10h00 à 13h00



Zitdagen park
(Jean Van Caillie):

dinsdag en vrijdag van 9 tot 11 u.
mardi et vendredi

Na afspraak in het gebouw
aan de inkom, Park.
De préférence, envoyez-lui
un mail pour prendre rendez-vous
***Bij problemen enkel contact
opnemen met de syndicus,
nooit rechtstreeks met de leveranciers
En cas de problèmes, prendre contact
avec le syndic uniquement,
jamais avec les fournisseurs de services.***

Pieterjan pieterjan.deprez@agem.be
Jean jean.van.caillie@agem.be
Fax: 059/30.29.05 syndicus@agem.be
Tel.: 059/31.20.31

□ **Een woordje van de redactie.** – De redactie, bestaande uit mede-eigenaars, staat ten dienste van alle huidige en toekomstige mede-eigenaars en hun huurders. De artikels zijn ondertekend door de auteur en hij/zij is alleen verantwoordelijk voor de inhoud ervan. Nieuwe artikels zonder persoonlijke aanvallen zijn welkom. De redactie wil een onafhankelijke koers varen, los van enig belang of groep, en dit met de grootst mogelijke zorgvuldigheid en objectiviteit.

□ **Un mot de la rédaction.** – La rédaction se compose de co-propriétaires qui se mettent au service de tous les co-propriétaires et leurs locataires actuels ou futurs. Les articles sont signés par leur auteur qui est seul responsable de leur contenu. Les nouveaux articles, hormis d'éventuelles attaques personnelles, sont les bienvenus. La rédaction veut rester indépendante, libre de tout intérêt ou groupe et ceci avec un maximum d'attention et d'objectivité.

Beste mede-eigenaars,

Hoe kun je beter een editorial beginnen, dan te verwijzen naar het mooie zomer-tje waar we al van konden genieten aan zee in februari. Niet alleen in het Park, maar ook met mooie strandwandelingen en zelfs een fiets-tocht in de nabije omgeving (zie foto, op een zonnig terras in Stalhile).

Wat kunnen we voor de rest nog melden, dat het lezen waard is. Dat nadat Lieve en haar ploeg gestopt zijn met Park•, er een nieuw initiatief is om het op zaterdagmorgen terug open te houden. Zo kan er daar terug een babbeltje geslagen worden, bij een tasje koffie. Men zal daar ook nog steeds een papieren versie van ons ‘Krantje’ kunnen raadplegen, evenals de ‘Welkomst-brochure’.

De werken aan de ‘waterhuishou-ding’ gaan ook gestaag verder, met tussendoor enkele malen problemen met de watertoevoer. Dit kan men evenwel ook in zijn thuishaven meemaken bij grote werken (terwijl ik dit aan het intikken ben, kan ik plots niet meer verder. Heel de buurt heeft geen elektriciteit meer. Zo zie je maar je zult de duivel maar aanroepen). Ik denk dat al bij al de syndicus dit zeer goed heeft opgevolgd. En zelf hebben we geprobeerd de men-sen op het thuisfront op de hoogte te houden van de problemen. Zo kon er bijna niemand niet van thuis uit vertrekken, zonder te weten dat er op een bepaald moment geen water was. Maar we gaan niet zeuren, want op hetzelfde moment was het op en top zomer in februari.

De blokvergaderingen zijn ook achter de rug, hopelijk zijn er volgens jou de juiste beslissingen genomen. Nu op de AV kunnen we nog eens allemaal onze mening kwijt en kunnen we samen zorgen dat 2019 weer een mooi werkjaar wordt.

Jan B.

P.S. Wil je iets plaatsen in het krantje van juni hou er dan rekening mee dat de deadline 1 mei 2019 is.

Chers copropriétaires,

Comment mieux commencer un éditorial qu’en parlant du bel été dont nous avons déjà pu profiter au bord de la mer en fé-vrier ? Non seulement dans le parc, mais aussi par de belles promenades sur la plage et même une promenade à vélo dans les environs (voir photo, sur une terrasse ensoleillée à Stalhille).

Que pouvons-nous signaler d’autre, qu’il vaille la peine d’être lu? ... si ce n’est qu’après que Lieve et son équipe aient arrêtés au Park•, Il y a une nouvelle initiative pour le garder ouvert samedi matin. Donc, il pourra à nouveau y avoir des conversations devant une tasse de café. Vous pourrez également consulter une version papier de notre ‘Krantje’, ainsi que la ‘brochure de bienvenue’.



Les travaux sur la ‘gestion de l’eau’ se poursuivent également de manière régulière, avec quelques problèmes intermédiaires d’approvisionnement en eau. Cependant, cela peut aussi arriver chez soi, à la maison ... alors que je tape ceci, je ne peux plus continuer car tout le quartier est sans électricité, alors vous voyez, on ne sait trop à quel saint se vouer. Je pense qu’au Park, ditorialle syndic a très bien suivi la situation. Nous avons nous-mêmes essayé de tenir tout un chacun informé de ces problèmes. Par exemple, presque personne ne pouvait quitter la maison sans savoir qu’il n’y avait pas d’eau au Park. Mais nous n’allons pas gémir, car en même temps, c’était l’été en février !

Les réunions de blocs sont également terminées. J’espère que vous avez pris les bonnes décisions. Maintenant, lors de l’A.G., nous pouvons tous partager notre opinion et ensemble, nous pouvons faire de 2019 une nouvelle année de travail !

Jan B.

P.S. Si vous voulez placer quelque chose dans le journal de juin, gardez à l’esprit que la date limite est le 1 mei 2019

500 meter lange gangen: een werk van lange adem

Op de IrMi-raad van april 2013 werd besloten om de gangen met vrijwilligers aan te pakken.

Op dat moment waren onze gebouwen al jarenlang verwaarloost. Het enige onderhoud dat gedaan werd, gebeurde er vooral door vrijwilligers. De grote renovatiewerken waren net goedgekeurd op de AV maar de opmaak van lastenboeken moest nog beginnen. Bijgevolg een heel onzekere financiële toestand.

Er werd al jaren aangedrongen op het schilderen van de gangen. In de torens groeiden er toen hier en daar nog paddenstoelen. Er werd besloten om met vrijwilligers te werken die per gang hun kleuren konden kiezen en een volledige gang moesten afwerken. Dit gebeurde op een minderheid van verdiepen, geheel of gedeeltelijk. Zo is mijn eerste verdieping in Iris, met een lengte van 50 meter, al sinds 2015 volledig in orde gesteld met inbegrip van het plafond, de plinten, de panelen met nummering en dopjes. Ook op andere verdiepingen gaven eigenaars blijk van veel creativiteit in teksten en kleuren. Binnenkort wordt een laatste gang door vrijwilligers geschilderd.

In februari en maart van dit jaar werden de panelen en het schilderwerk van de overige verdiepingen door professionelen in orde gebracht. Voor deze gangen vallen de werkuren ten laste van de individuele eigenaars zodat de vrijwillige schilders loon naar werken krijgen.

Zo kan iedereen uiteindelijk genieten van een mooi afgewerkte gang. Ook het vast tapijt zou binnenkort overal in orde komen hetzij door reining, hetzij door vervanging van kapotte stukken in Mimosa. Zo geraakt ook de binnenkant van de gebouwen op eenzelfde niveau van afwerking als de buitenkant.

Een woordje van dank voor de vrijwillige inzet van velen is hier wel op zijn plaats.

Robert Vermeersch

500 mètres de couloirs : un travail de longue halein

Lors du Conseil IrMi d'avril 2013 il avait été décidé que les couloirs de chaque étage seraient repeints par des bénévoles.

A cette époque, nos résidences étaient négligées depuis des années. Le seul entretien qui y avait été fait l'était principalement par des bénévoles. Les gros travaux de rénovation venaient d'être approuvés lors de l'AG mais la rédaction du cahier des charges devait encore être rédigé, la situation financière était donc incertaine.

On insistait depuis des années pour peindre les couloirs... des champignons y poussaient Ici et là

C'est pourquoi Il a été décidé de travailler étage par étage avec des bénévoles qui choisirraient la couleur et repeindraient complètement leur couloir. Après plusieurs années, seule une minorité des couloirs ont été complètement ou partiellement repeints.

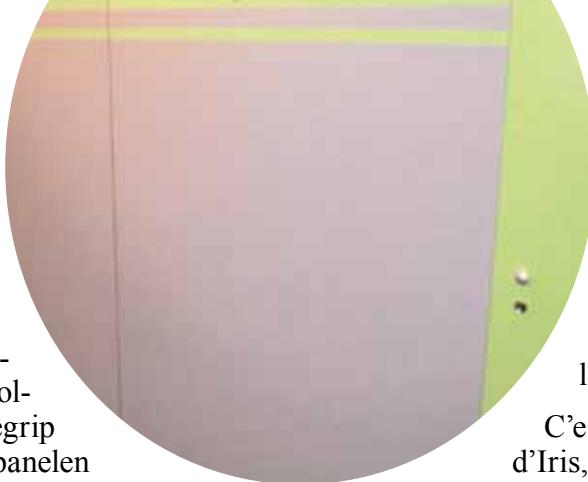
C'est ainsi que le premier étage d'Iris, mon étage avec ses 50 mètres de long, était entièrement repeint dès 2015, sol, plafond, les plinthes, les appliques . Sur d'autres

les étages, les propriétaires ont fait preuve de beaucoup de créativité dans leur choix des couleurs et de textes. Bientôt un dernier couloir sera peint par des bénévoles tandis qu'en février et mars, des professionnels ont remplacé tous les panneaux abîmés et terminé les peintures. Les heures de travail de peinture seront à charge des propriétaires de ces étages; les peintres bénévoles profiteront d'autant mieux de leur travail !

Ainsi, tout le monde pourra profiter de couloirs magnifiquement repeints. Le tapis sera lui aussi bientôt en ordre, soit par un profond nettoyage, soit par le remplacement des parties déteriorées.

L'intérieur des résidences est maintenant au même niveau de finition que l'extérieur.

Un mot de remerciement pour l'engagement des bénévoles a donc bien sa place ici.



Licht in de duisternis

Op de Algemene Vergadering van 2018 ging de meerderheid van eigenaars akkoord met het uitvoeren van een lichtstudie. De bedoeling was om, na een onderzoek, de beste oplossing te vinden voor meer efficiënte verlichting in het park en jaarlijks lager elektriciteitsverbruik. Hoeven staan we nu?

Een jaar geleden waren er 10 van de 48 lampen buiten gebruik. In de loop van vorig jaar zijn deze nagekeken zodat ze nu allemaal terug licht geven. De oorzaak lag hem niet in de bekabeling, noch in de palen zelf. Wel in de armatuur door roest of aan de lampen. Waar mogelijk werden andere bollen gebruikt. Maar een aantal waren niet meer vervangbaar of zijn uit voorraad. Daardoor werden er laatst 3 nieuwe armaturen geplaatst. Deze zijn voorzien van Ledlampen en geven meer licht naar de grond bij een veel lagere wattage.

Intussen plaatsten bestuursleden van IrMi als proef lage Ledverlichting op zonne-energie langs- heen hun wadi's op de parking. Voor een kleine kostprijs zorgt dit voor meer veiligheid en sfeer. Misschien een idee om toe te passen op andere plekken in het park.

De toekomst voorbereiden

Het is duidelijk dat we verplicht zullen zijn om alle lichtbollen uiteindelijk te vervangen. Als we dit over jaren gaan spreiden, dan zullen we eindigen met een wirwar van verschillende armaturen doordat modellen regelmatig veranderen. Uit berekeningen is gebleken dat we jaarlijks een 5.000 euro aan verbruik kunnen besparen met Ledverlichting. Maar dan moeten de armaturen hieraan aangepast zijn zodat het licht enkel naar de grond schijnt. De lichtbollen verlichten nu vooral de he-

Lumière dans les ténèbres

Lors de l'Assemblée générale de 2018, la majorité des propriétaires ont accepté de réaliser une étude de l'éclairage du Park. Après une enquête, l'intention était de trouver la meilleure solution pour un éclairage plus efficace du parc et une consommation annuelle d'électricité moindre. Où en sommes-nous maintenant?

Il y a un an, 10 des 48 lampes étaient hors d'usage. Au cours de l'année dernière, ils ont été vérifiés afin qu'ils éclairent à nouveau tous. La cause n'était pas dans le câblage, ni dans les raccordements eux-mêmes mais bien dans les luminaires oxydés ou les lampes défectueuses. Des ampoules ont été remplacées mais certaines ne sont plus remplaçables ou sont en rupture de stock. En conséquence, trois nouveaux luminaires ont été installés en dernier ; ils sont équipés de lampes à LED et donnent plus de lumière au sol avec une consommation beaucoup plus faible.

Dans le même temps, les membres du conseil d'administration d'IrMi ont placé de l'éclairage solaire LED de faible puissance à côté de leurs oueds sur le parking, pour un prix modique. Cela offre plus de sécurité et une ambiance plus sympathique. Peut-être une idée à appliquer à d'autres endroits dans le parc.



Préparer l'avenir

Il est clair que nous serons sans doute obligés de remplacer tôt ou tard toutes les vieux lampadaires. Si nous étendons cela au fil des ans, nous nous retrouverons avec une multitude de luminaires différents car les modèles changent régulièrement. Les calculs ont montré que nous pouvons économiser 5 000 euros par an en consommation grâce à un éclairage LED. Mais les luminaires doivent être

Algemeen

mel. Vandaar het voorstel om dit eens serieus te bekijken.

Vorig jaar vonden we een bedrijf in De Haan bereid om voor een bedrag van 350 euro zo'n studie uit te voeren. Dit bedrijf nam contact op met de syndicus en kreeg alle informatie over de huidige toestand. Na vele herinneringen bij deze firma heeft ze onlangs afgehaakt. Ze vonden de opdracht met doelstellingen (efficiënt, duurzaam, terugverdient van 5 jaar, enzovoort) niet haalbaar.

Ander en beter?

Intussen hebben we een andere firma geraadpleegd uit Maldegem die specialist is in de aanleg van verlichting in privé- en openbare parken met referenties onder andere in Bredene en Westende. Na een rondleiding gaven ze hun akkoord om tegen een beperkte vergoeding een studie te maken met advies van een lichtingenieur.

Ze zagen oplossingen voor die plekken met te weinig of geen verlichting zonder dat er nieuwe kabels moeten gelegd worden. De kosten voor de vernieuwing van de armaturen zou na een 5-tal jaren terugverdiend worden met het lagere verbruik. De palen zelf zullen we nog een nieuwe coating moeten geven.

Het resultaat van deze opdracht zullen we pas kennen na de Algemene Vergadering van dit jaar. In de loop van 2019 kan dit dan besproken worden binnen de Raad van Mede-eigendom. Oferetes voor de eventuele vervanging van de armaturen is dan voor te leggen op de Algemene Vergadering van 2020. Dit zou dan een sluitstuk kunnen zijn van de grotere investeringen in de vernieuwing van de parkomgeving.



Robert Vermeersch

adaptés à cela pour que la lumière soit dirigée vers le sol. Les ‘boules’ illuminent maintenant principalement le ciel. D'où la proposition de se pencher sérieusement sur la question.

L'année dernière, nous avons trouvé une entreprise à De Haan prête à mener une telle étude pour un montant de 350 euros. Cette société a contacté le syndic et a reçu toutes les informations sur la situation actuelle. Après de nombreux rappels auprès de cette entreprise, elle a récemment abandonné, trouvant la mission avec ses objectifs (efficacité, durabilité, période d'amortissement en cinq ans, etc...) irréalisable.

Autre et meilleur ?

Entre-temps, nous avons consulté une autre entreprise de Maldegem spécialisée dans l'installation d'éclairage dans les parcs privés et publics, avec des références, par exemple à Bredene et à Westende. Après une visite, elle a donné son accord pour une étude avec les conseils d'un ingénieur en éclairage, moyennant des frais limités.

Ils ont trouvé des solutions pour les endroits peu ou pas éclairés sans avoir à poser de nouveaux câbles. Les coûts de renouvellement des luminaires seraient récupérés après environ 5 ans grâce une consommation moindre. Quant aux poteaux eux-mêmes, il nous faudra les repeindre.

Nous ne connaîtrons le résultat de cette mission qu'après l'Assemblée générale de cette année. En 2019, le Conseil de copropriété en discutera. Les propositions de remplacement éventuel des luminaires peuvent ensuite être soumises au plus tôt lors de l'Assemblée générale de 2020.

Il pourrait s'agir du dernier élément important des investissements dans le processus de rénovation global du parc.

Robert Vermeersch

Tuingroep: een groenplan voor 2019-2020

Een groots park met kleine kosten

Nu de waterhuishouding aangelegd is, vindt de Tuingroep dat het moment gekomen is om de parkomgeving in zijn geheel aan te pakken op een budgetvriendelijke manier. Ze stellen verschillende ingrepen voor om uit te voeren tijdens de periode 2019-2020.

Het parklandschap is door allerhande werken op vele plekken beschadigd. Ze willen van deze toestand gebruik maken om met weinig kosten het park aantrekkelijker en verzorgder te maken. Met kleine investeringen een groot resultaat behalen is de doelstelling. Ze onderscheiden volgende voorstellen: een heraanleg van het ex-Spa-terrein, de aanpak rond de wadi's, een bosaanleg op en rond de vroegere Okido, een bloemenweide op de Plaza.

Op de Algemene Vergadering brengt de Tuingroep een toelichting en vraagt de goedkeuring over een aantal kleine budgetten.

Plant gratis een bos

Mede door de afbraak van Okido ligt er nu achter Dahlia en achter het voetbalveld een groot gebied dat grotendeels braakliggend is en geen enkele kwaliteit biedt. De Tuingroep stelt voor om in de helft van het terrein aan boomplanting te doen. Ongeveer 1 ha van de 2 ha ligt er onaantrekkelijk bij, vooral vooraan, opzij en achter de groeneloods.

Ze wensen gebruik te maken van een nieuwe subsidieregeling met een waarde tot 2.250 euro. Dit

Groupe de ‘jardin’: un plan vert pour 2019-2020

Un grand parc à petits coûts

Maintenant que la gestion de l'eau est réalisée, le groupe 'jardin' pense que le moment est venu de s'attaquer à l'environnement du parc dans son ensemble et de le rendre plus économique. Les membres du groupe proposent diverses interventions à réaliser durant la période 2019-2020.

Le paysage du parc a été endommagé dans de nombreux endroits par toutes sortes de travaux. Ils veulent profiter de cette situation pour rendre le parc plus attrayant et plus attrayant à peu de frais.

Obtenir un résultat important avec de petits investissements est l'objectif. Ils distinguent les propositions suivantes : une refonte du terrain de l'ex-Spa, l'aménagement autour des oueds, la plantation d'arbres sur le site de l'Okido, un pré fleuri sur la Plaza.

Lors de l'assemblée générale, le groupe « jardin » donnera une explication et demandera l'approbation d'un certain nombre de petits budgets.

Planter gratuitement un bosquet

En partie à cause de la démolition d'Okido, il y a désormais derrière Dahlia et le terrain de football, une grande surface en grande partie inoccupée et n'offrant aucune qualité. Le groupe 'Jardin' propose de planter des arbres sur la moitié de cette superficie, soit environ 1 ha sur les 2 ha peu attrayant, surtout à l'avant, sur le côté et derrière le hangar vert.

Le groupe espère profiter d'un nouveau régime de subventions d'une valeur maximale de 2 250 euros. Ceci s'applique lors d'une plantation d'arbres



Algemeen

is van toepassing wanneer een bos aangeplant wordt van inheemse bomen met een oppervlakte van minimum 1 ha. Hiermee kunnen een 2.000 tal bomen aangekocht worden. De vereniging Bos+ zorgt voor de administratieve hulp en begeleiding. Door een boomplantactie met de hulp van vrijwillige eigenaars kunnen de aanplantkosten beperkt worden.

We spreken wel over een ‘bijna gratis bos’ omdat het terrein ook nog dient klaargemaakt voor het planten. Zo kan over de keitjes het eenvoudigst een laag gewone grond aangebracht worden. De aanplant van een bos van 1 ha legt tonnen CO₂ vast en is dus goed voor het klimaat. Vandaar de subsidie en de naam ‘klimaatbos’.

Een inheems bos bevordert eveneens de verscheidenheid aan plant- en diersoorten. De Tuingroep wenst ook een aantal fruitbomen te planten. Met de jaren zal wandelen door ons bos zo een bijkomende troef worden voor de parkeigenaars. De paden liggen er al en een deel is al beplant met bomen. Nu nog de spades in de grond steken!

Spelen op het oude zwembad

In 2018 verdwenen de verloederde gebouwen van de vroegere sporthal en het recentste zwembad. Op dit terrein liggen nu de gronden en stenen van de uitgegraven wadi's en de aangelegde buizen voor de waterhuishouding.

De oorspronkelijke bedoeling was om dit terrein tussen Park•, Dahlia en Acacia te nivelleren en met gras in te zaaien. De Tuingroep vond een zoveelste saaie gazonvlakte geen goed idee. Ze stellen op de Algemene Vergadering voor om op de fundamenten van het oude zwembad een avontuurlijke speelomgeving aan te leggen.

Het terrein kan met glooiingen aangelegd worden samen met een speelheuvel om op te fietsen of te ravotten. In plaats van dure speeltuigen stellen zijn alternatieve, natuurlijke materialen voor zoals een

indigènes sur une superficie d'au moins 1 ha. Avec cette somme, 2 000 arbres pourraient être achetés. L'association ‘Bos +’ fournit une assistance administrative et un accompagnement. Grâce à cette campagne de plantation et avec l'aide de propriétaires bénévoles, les coûts peuvent être limités.

Nous parlons d'un ‘bois presque gratuit’ car, avant de planter, le terrain doit être préparé. Une couche de terre arable peut facilement être posée sur le sol caillouteux.

La plantation d'un bois de 1 ha. absorbe des tonnes de CO₂ et est donc bénéfique pour le climat... c'est ce qui explique cette subvention et le nom de ‘bois climatique’.

Un bosquet d'essences indigènes favorise aussi la diversité des espèces végétales et animales.

Le groupe ‘jardin’ veut également planter un certain nombre d'arbres fruitiers. Au fil des ans, se promener dans notre bois sera un atout supplémentaire pour les propriétaires du parc. Les chemins sont déjà là et une partie a déjà été plantée. Maintenant, il nous reste à prendre nos pelles en main et à se mettre au boulot !



Jouer sur l'ancienne piscine !?!

En 2018, les bâtiments délabrés de l'ancien gymnase et de la piscine ont disparu. Dans cette zone se trouvent maintenant les terres et pierres excavées des bassins et les tuyaux d'égout qui y sont provisoirement entreposés.

L'intention initiale était de niveler cette zone entre Park•, Dahlia et Acacia et d'y semer de l'herbe.

Le groupe ‘Jardin’ pense cependant qu'encore une nouvelle pelouse ne serait pas une idée judicieuse. Lors de l'Assemblée générale, ils proposeront de créer un environnement de jeux d'aventures à l'emplacement de l'ancienne piscine.

Le terrain peut être aménagé avec une dune de jeux et des pentes pour faire du vélo ou se défouler. Au lieu de jeux coûteux, des matériaux naturels alternatifs sont proposés, tels qu'un ensemble de troncs

samenspel van boomstronken of een wilgentunnel en -hutten. Een geheel dat weinig kost en weinig onderhoud vraagt in tegenstelling tot te maaien gazon. Dit zorgt ook voor meer variatie in ons park.

Terwijl de huidige speeltuigen eerder bedoeld zijn voor kleinere kinderen zal de nieuwe aanleg eerder + 10-jarigen aantrekken. Dit speelterrein kan via een stuk gazon aansluiten op het terras van Park•. In de toekomst is er nog uitbreiding mogelijk met andere betaalbare speelelementen zoals een glijbaan op de speelheuvel, een kruipbuis of een plek voor beachvolley.

Een bloemenweide op de Plaza

De Plaza ligt als één grote grasvlakte tussen Mimosa en het tennisterrein. Om meer kleur te brengen in het park is volgens de Tuingroep de aanleg van een bloemenweide er de aangewezen weg. Ze stellen voor om in het middengedeelte van de Plaza, opzij van de nieuwe wadi, een weide met wilde bloemen aan te leggen. Meer wilde natuur betekent zoemende hommels en nadien zaden voor de vogels. Rondom blijft een strook van kort gemaaid gras. Ze zijn nog in onderhandeling met de gemeente en provincie rond een subsidie voor de aankoop van zaden.

In ieder geval dient het middengedeelte hiervoor voorbereid te worden en ingezaaid. Het grote voordeel is niet alleen de rijkdom van terugkerende bloemen maar ook de onderhoudskost. Er hoeft in de toekomst maar 1 tot 2-maal per jaar gemaaid te worden. Of de meest voordelige vorm van beheer. Nu nog de Algemene Vergadering overtuigen van de voordelen van dit voorstel.

De tuingroep

(Christa Gunther, Francis Lafosse, Rudi Segers,
Robert Vermeersch)

d'arbres, d'un tunnel et de huttes en branchages de saule. Un ensemble qui coûte peu et demande peu d'entretien contrairement à la tonte du gazon. Cela assure également plus de variété dans notre parc.

Alors que les jeux actuels sont davantage destinés aux enfants plus petits, cette nouvelle installation attirerait les plus de 10 ans. Ce terrain de jeux peut se connecter à la terrasse du Park• via une parcelle de pelouse. Plus tard, une extension serait envisageable avec d'autres éléments de jeux financièrement abordables tels qu'un tobogan sur la dune de jeux, un tuyau de ramping ou un espace pour le beachvolley.

Un champ de fleur au Plaza ...

Le Plaza est comme une grande prairie entre Mimosa et les courts de tennis. Pour donner plus de couleurs au parc, selon le groupe « jardin », l'installation d'un fleuri serait une bonne solution. Il

propose de planter un espace de fleurs sauvages dans la partie centrale de la parcelle, à côté du nouveau bassin. Une nature plus sauvage signifie insectes bourdonnants, puis graines pour les oiseaux. Tout autour, une bande de pelouse serait préservée. Le groupe est toujours en négociation avec la commune et la province pour obtenir une sub-

vention pour l'achat des semences.

Dans tous les cas, la partie médiane doit être préparée et semée pour cela. Le gros avantage est non seulement la richesse du retour des fleurs mais aussi le coût de l'entretien. Il suffit de tondre une ou deux fois par an dans le futur, soit la forme de gestion la plus économique. Il reste maintenant à convaincre l'Assemblée générale des avantages de cette proposition. Réunion de bloc IrMi, une salle comble.

Groupe de jardin

(Christa Gunther, Francis Lafosse, Rudi Segers,
Robert Vermeersch)

Blokvergadering Orchidee-Hyacint

Op zaterdag 2 maart hielden wij onze blokvergadering in aanloop van de AV van 30 maart.

De vergadering werd geopend met een open brief van de gemeenschappelijke besturen van Orchidee en Hyacint, waarin ze hun ongenoegen beklemtoonden over de huidige manier van ondemocratisch besturen van Agem, en waarin ze de verantwoordelijkheid, zowel naar kosten, uitvoering en veiligheid voor de WWH afwezen. Tevens werden de hoge erelonen en de slechte opvolging van Agem aan de kaak gesteld.

- Waterhuishouding uitgaven tot 31 december 2018, 93.485€ waarvan 8.000€ extra erelonen voor Agem.

Wat betreft budgetten werd beslist deze voor zowel onze residenties als naar het park toe te bevriezen.

De renovatiewerken aan residentie Orchidee zijn bijna ten einde.

In de maand april zal de lift nog geverfd worden.

De uitgevoerde werken in 2018, zullen volgens een eerste raming voor een kleine meerkost zorgen. NIET omdat er door de besturen verkeerd gebudgetteerd werd, alles werd door de aannemer perfect uitgevoerd volgens offerte, maar door verdoken mankementen die hoogdringend aangepakt moesten worden om de verdere veiligheid en stabiliteit van het gebouw te waarborgen. Dit ondanks een dure studie uitgevoerd in 2016 (7000 eu) door Agem, waar deze problemen niet in vermeld werden. Het gaat over het gieten van betonvoeten aan de steunpilaren en het steunen van de hoekplaten van het dak. Deze platen waren nergens verankerd en steunden los op de binnenmuur van het hoekappartement. Grove fouten uit het verleden, die een dringende aanpak vereisten alvorens men kon verder werken.

Er werd beslist de muur opnieuw op te metsen, de barsten te verankeren en speciaal op maat gemaakte steunpilonen aan te brengen. Van deze EXTRA werken kan u steeds de facturen bij Agem opvragen en de foto's en verslagen van de aannemer bij de besturen inkijken. Wij hebben als bestuur steeds de overweging tussen een betaalbare prijs en een

Réunion de bloc Orchidee-Hyacint

Samedi , le 2 mars nous avons eu une réunion dans la perspective de l'assemblée générale du 30 mars.

On a commencé la réunion avec une lettre du conseil commun d'Orchidée et Hyacinthe. Dans cette lettre le conseil exprime leur insatisfaction et leur peur concernant la façon non démocratique de leur traitement par le syndic , dans ce lettre le conseil refuse toute responsabilité ,concernant prix, sécurité et exécution des travaux du séparation d'eau. En plus on a parlé des frais élevés et mauvais suivi de tous les travaux par Agem dans tout le parc.

- Séparations des eaux : Prix total au 31.12.2018, 93.485€ dont 8.000€ frais supplémentaires au titre d'Agem.

Concernant les budgets on a décidé de congeler les frais.

La rénovation du résidence Orchidée est presque fini.

Pendant le mois d'avril ,l'ascenseur sera peint.

Les travaux, réalisés en 2018, engendreront peut-être des coûts supplémentaires à première vue. Pas à cause de mal jugement des budgets par le conseil, mais par des causes des défauts imprévus qu'on a trouvé pendant les travaux. Par exemple mettre les pilons en béton..etc. Vous pouvez demander tous les offertes chez Agem,et nous avons les rapports et les photos de l'entrepreneur. Le conseil a toujours faite la considération entre abordable et durable. Tous ces travaux de plus , ont occasionné des maux de tête supplémentaires, mais ont malheureusement aussi entraîné des dépenses extra.

Pour Résidence Hyacinthe on suit le même trajet . Au mois d'avril on va commencer avec la façade arrière .

Pendant les travaux on a constaté un nouveau problème.

Il y a des infiltrations d'eau sur certaines terrasses.

A la réunion on a eu deux offertes, un de 1640 eu l'autre de 980 eu tout compris/par privatif



Uw partner
voor ontwerp - aanleg - onderhoud

Tuinaanleg
bvba
Dewyse Kurt

uit sympathie

**BOUW EN RENOVEER
MET HET JUISTE TEAM**



COORDINATIE & REALISATIE

Koen Claeys - 0479/29 54 13

info@oneteam.be

www.oneteam.be

Krommekeerstraat 12 - 8755 Ruislede

Schilder- en Decoratiewerken

Nico Schapdryver

Markt 17a bus 4
8730 Oedelem
Gsm: 0496/ 200.709
Nico.Schapdryver@gmail.com
BE 0682.398.463

Bel voor een vrijblijvende offerte!

Algemeen

valabele oplossing overwogen. Al deze werken zorgden voor extra kopzorgen door hun dringende aard, maar brachten spijtig ook extra onvoorzienre onkosten mee.

In residentie Hyacint loopt de renovatie volgens een zelfde schema, begin april gaat men daar starten met de achtergevel te kalleien.

In de loop van de werken kwam er spijtig genoeg nog een extra probleem aan het licht.

Op sommige terrassen is water insijpeling aan het oppervlak. Willen we binnen een paar jaar niet opnieuw met betonrot geconfronteerd worden, zullen we dit aan moeten pakken, anders zijn de reeds geleverde inspanningen een maat voor niets. Hiervoor lagen er twee offertes ter stemming. De eerste bedroeg 1640 eu/ per privaat, de andere 980 eu./privatief Beide offertes omvatten de totaalprijs voor uitbreken, afvoeren afvalmateriaal, hoogtewerker, waterdicht maken en tegelen .

Deze prijzen werden te duur bevonden en wij wachten nu op nieuwe offertes van Dhr Holvoet voor betonvloeren. De vraag aan de residenten gelijkvloers is of zij dan hun tegels weg doen en ook opteren voor beton? Graag jullie respons.

Wat betreft de punten ter stemming op de AV betreffende de gemeenschappelijke delen van het park hebben wij als raad geen enkel idee. Tot op heden hebben wij hier NIETS van ontvangen en wij mochten dit ook niet op de vergadering aanhalen, de punten zullen dus een verrassing zijn.

Wij roepen dan ook op GOED NA TE DENKEN bij de punten ter stemming op de AV en zelf, naar eigen opinie te beslissen , over de juistheid van handelwijze van onze syndicus en het beoordelen van vertrouwen in hem.

Als U niet kan aanwezig zijn op de AV, stuur ons dan TIJDIG Uw volmacht, UW STEM IS VAN BELANG !

**Het bestuur
Orchidee-Hyacint**

Nota van de redactie – Bij het ter perse gaan ontvingen we volgende berichten van Agem die voorgaand verslag verbeteren/aanvullen:

Agem schrijft in het verslag van de Bestuursvergadering van 16/02/19 over de voorgestelde denkpistes van de Tuingroep (bloemenweide, bomenaanplant) en besluit: “Op de AV van 30/03/19 zal het uitgewerkte voorstel ter bespreking en ter stemming worden voorgelegd”.

On a décidé pour demander des offertes en plus.

Ms Holvoet va demander des offertes pour les faire en beton sans carrelage.

Ma question au résidents du rez-de-chaussée est de savoir s'ils choisissent un sol en béton?

J'aimerais avoir votre avis.

Concernant les point à voter à AG pour les parties générales du parc, nous n'avons aucune idée...

Jus-
qu'à

main-
t e -
n a n t ..
n o u s
a v o n s
reçu rien
d'information. ce sera une surprise pour

nous tous.

Nous vous demandons DE BIEN RÉFLÉCHIR sur les points qu'on doit voter à AG, de décider selon votre propre opinion, sur la pratique d'agir et votre confiance en Agem

Si vous ne pouvez pas être à l'AG, je vous prie de nous envoyer votre procuration BIEN A TEMPS, VOTRE VOTE EST EMPORTANT !

**Conseil
Orchidee-Hyacint**

Note de la rédaction – Dans le rapport du conseil d'administration du 16/02/19, Agem écrit au sujet des pistes de réflexion proposées par le groupe de jardinage (prairie de fleurs, plantation d'arbres) et conclut: “Lors de l'AG du 30/03/19, cette proposition sera soumise à discussion et vote”

Blokvergadering: Dahlia

Beste Mede-Eigenaars,

Ziehier ‘mijn’ verslag van hierbovenvermelde vergadering. Karina een lieve dame heeft dit voor mij genoteerd, dank je wel Karina.

In mijn verwelkoming speech wordt er steeds weer op gedrukt dat wij NOOIT offertes zien en werken zomaar uitgevoerd worden zonder overleg: MAAR IEDEREEN WEL MOET MEE BETALEN.

- Lek van juli 2018, heeft +/-60.000€ gekost waarvan 33.642€ waterverlies (7.741m³) en 3.120€ toezicht Agem. De verzekering AG kon hier niet intussenkomen want pas 5 dagen erna verwittigd.
- Wij vroegen een compensatie voor levering van koud/warm water, mazout verbruik warm water, electriciteit (licht bleef dag en nacht aan in stooklokaal) opkuisen van flesjes – blikjes en papieren zakdoeken enz. Bedrag 250€ is goed-gekeurd.
- Waterhuishouding totaal prijs tot 31 december 2018, 93.485€ waarvan 8.000€ voorschot Agem. Ik verklaar nogmaals samen met bestuur Orchidee en Hyacinthe distantieer me totaal van dit plan, en wijs op deze manier elke verantwoordelijkheid af naar de toekomst toe, zowel van het kostenplaatje, de gevolgproblemen en, maar ook de gevolgen naar de veiligheid en efficiëntie toe. Nooit werden we bij het opstellen van deze plannen betrokken. – 1 veto werd hier door de syndicus beslist plan 1 zal zijn en geen ander.
- Herstel schade tgv van lek D.106 factuur Ancona bedrag 689€. Deze word in privaat aangerekend aan M. Van Oost vroegere eigenaar.
- Dak Feestzaal Dahlia – Volgens Agem ten laste van Dahlia 14.989€ waarvan 975€ toezicht Agem. – Niet gestemd – maar beslist door Mr. Jassogne.
Op de Raad van 16 februari 2018 is beslist om een tussenkomst van het park voor 70% en 30% ten laste van Dahlia, +/- 4.500€
Ik herinnerde Dhr. Jassogne dat ik al 6 maanden een prijs vraag voor deze zaal omdat ik een koper hiervoor heb. Tevens bevestigde hij dat een bestemmingswijziging van zaal naar woonst is aangevraagd bij de gemeente maar tot nogtoe

Réunion de bloc: Dahlia

Chers Copropriétaires,

Voici ‘mon’ pv de la réunion des Résidences ci-dessus, Karina une gentille dame a pris des notes pour moi, merci beaucoup Karina.

Dans l’introduction, j’ai de nouveau mentionné que nous ne voyons jamais de devis que les travaux sont exécutés sans aucune concertation. MAIS A PAYER PAR TOUS.

- La fuite de juillet 2018, +/-60.000€ dont 33.642€ en eau perdue 7.741m³. Aucune intervention des assurances AG car ce sinistre a été déclaré 5 jours trop tard.
- Nous avons demandé une compensation pour la livraison d’eau chaude/froide, mazout pour l’eau chaude, l’électricité (lumières restaient allumées jours et nuits) nettoyage des bouteilles – cannettes – mouchoirs en papiers etc.. forfait 250€ a été accepté.
- Séparations des eaux : Prix total au 31.12.2018, 93.485€ dont 8.000€ acompte Agem. Je déclare une fois de plus de me distancier totalement avec le conseil d’Orchidée et Hyacinthe de ce plan et refuse de cette façon chaque responsabilité dans l’avenir, quant au prix ainsi que d’éventuelles problèmes découlant de ces travaux, ainsi que les risques de sécurité des bassins de rétention. Jamais nous n’avons été associés dans l’élaboration de ces plans. 1 veto imposé par le syndic ce sera le plan 1 et aucun autre.
- Réparation dégâts des eaux fuite D.106 facture Ancona 689€. Ceci sera comptabilisé au compte de l’ancien propriétaire M. Van Oost.
- Salle des fêtes Dahlia : suivant Agem à charge de Dahlia 14.989€ dont 975 suivi d’Agem. Pas voté – mais décidé par M. Jassogne.

Au Conseil du 16 février 2019 il a été décidé de faire intervenir le parc au niveau de 70%, les 30% restant resteraient à charge de Dahlia soit +/- 4.500€.

J’ai rappelé à M. Jassogne que depuis 6 mois je demandais un prix de vente pour cette salle, j’ai un acheteur. M. Jassogne m’a confirmé que le changement de destination (salle/ habitation) a

Algemeen

zonder antwoord. Hier wordt wel opgemerkt dat bij verkoop de totale som aan de gemeenschap komt.

Werkzaamheden 2019

2 nieuwe ramen fiets/stooklokaal aan 500€/stuk

Onderhoud warmwaterketel stooklokaal

Nazicht of eventueel vervangen brandblusapparaat in stooklokaal.

Terrassen 1ste verdieping voorziene prijs van 8.000€ waar eventueel gootjes komen om het water in afvoerbuizen in de riolering te laten lopen.

Kandidaturen voor bestuur Dahlia 2019

4 personen meldden zich aan Anne Marie Bogaerts (voorzitster) Jean Pierre Lindebrings – Christa Gunther – Ernie Demuysere (deze laatste persoon werd gewoon geweigerd door Agem)

- Budget: Reservefonds grote werken : 3000€
- Werkkapitaal : 15.000€

Varia:

- Dhr. Beck vraagt waarom geen gevolg gegeven was door Jean bij zijn dakproblemen (waterinfiltratie).
- Mevr. Willox vraagt waarom nooit geantwoord wordt op aangetekende schrijvens, mails, telefoons.
- Dhr. Thys vroeg naar de kostprijs van de waterhuishoudingswerken.
- Tevens wou ik ook Dhr. Albert (raadslid Orchidee) hartelijk bedanken om te zorgen dat wij altijd mazout hebben en bij problemen altijd insprongt.
- Dhr. Fernand Louagie die verleden jaar een 10tal malen direct onze daken kwam herstellen (zonder enig factuur)

Spijtig genoeg waren er maar 7 personen aanwezig, wel 10 volmachten, 2 personen geëxcuseerd, Agem overdonderde ons gewoon en veel antwoorden kregen we niet op al onze vragen.

Ik hoop dat jullie talrijk op de AV zullen aanwezig zijn, hier zijn volmachten uiterst belangrijk en goed zullen nadenken om juist te stemmen.

Met vriendelijke groeten
Anne Marie

Nota van de redactie:

Volgens het bericht van Agem van 15/03/19 “is er nergens een alarmerende verhoging van de waterfactuur in 2018”.

été demandé à la commune, mais sans réponse à ce jour. On fait remarquer en cas de vente la totalité de la somme revient à la communauté.

Travaux 2019 :

2 nouvelles fenêtres local de chauffage et vélos à 500€/pièce.

Entretien de la chaudière.

Contrôle ou éventuellement remplacement de l'extincteur local de chauffage périmé depuis 2008.

Terrasses 1er étage prix à prévoir 8.000€, éventuellement installer des gouttières pour évacuer l'eau de pluie dans les égouts.

Candidatures pour le Conseil de Dahlia:

4 personnes se présentent A.M. Bogaerts (présidente) J.P. Lindebrings et Chr. Günther - M. Ernie Demuysere (ce dernier a simplement été refusé par Agem)

- Budget : Fond de réserve : 3.000€
- Fond de roulements : 15.000€

Divers :

- M. Beck demande pourquoi Jean n'a donné aucune suite lors de ses problèmes de toit (infiltration d'eau).
- Mme. Willox demande pourquoi il n'y a jamais de réponse aux lettre recommandée, mails et appels téléphoniques.
- M. Thijs demande le prix des travaux d'égouttage.
- Je voudrais dire un Grand Merci à Albert (conseil d'Orchidée) qui prend soins lors des livraisons de mazout chez Dahlia et intervient souvent quand il y a des problèmes chez Dahlia.
- M. Fernand Louagie qui l'année dernière comme l'année avant est intervenu une dizaines de fois pour des réparations et entretiens des toit (sans aucune facture)

Malheureusement nous n'étions que 7 personnes présentes, 10 procurations, 2 personnes excusées. Agem avait de ce fait très facile à prendre le dessus et beaucoup de questions restaient sans réponses.

J'espère que vous serez nombreux à l'AG, là les procurations sont très importantes et ont du poids, réfléchissez bien avant de voter. Bien à vous,
Anne Marie

Note de la rédaction: – Selon le message d'Agem du 15/03/19, “il n'y a nulle part une augmentation alarmante de la facture d'eau en 2018”.

Blokvergadering IrMi: een gevulde zaal

Zo wat de helft van de eigenaars waren vertegenwoordigd op de blokvergadering van Iris-Mimosa op 2 maart 2019. Deze talrijke aanwezigheid geeft een goed beeld van de mening van de mede-eigenaars. Dit resulteert in een aantal stemmingen die meegenomen worden naar de Algemene Vergadering ter bevestiging.

Bijna alle voorstellen werden goedgekeurd zoals de voorziene budgetten, het probleem Schindler, de groenaanplant rond de gebouwen, de vernieuwing van elektrische hoofdborden, installatie werklokaal en de verkiesbare bestuursleden. Alleen de investering in een nieuwe vloerbekleding werd afgewezen. Een globale reiniging en een plaatselijke vervanging in Mimosa lijkt meer aangewezen.

Al bij al kunnen we spreken van een rustige vergadering. Uiteraard kwamen er verschillende vragen, aanbevelingen en opmerkingen vanuit de zaal. Er was ook enkele keren plaats voor applaus voor vrijwilligers-bestuursleden.

We mogen spreken van een constructieve vergadering met een positieve evaluatie van de werking van het afgelopen jaar. Het bestuur neemt zich voor volgend jaar nog beter te doen.

Robert Vermeersch

Réunion de bloc IrMi, une salle comble

Une bonne moitié des propriétaires étaient représentés lors de la réunion de Iris et Mimosa du 2 mars dernier. Cette présence en nombre donne une image représentative de l'opinion des copropriétaires. Il en résulte un nombre de votes qui seront soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale.

Presque toutes les propositions ont été approuvées, telles que les budgets, le problème Schindler, les plantations autour des bâtiments, le renouvellement des tableaux électriques des résidences, d'installation d'un atelier et les membres du conseil éligibles. Seul l'investissement dans de nouveaux revêtements de sol a été rejeté. Un nettoyage global et un remplacement des sections de tapis abîmées à Mimosa semblent plus judicieux. Le nettoyage en profondeur est bon pour l'hygiène et les taches plus tenaces seraient nettoyées manuellement.

En somme, on peut parler de réunion assez calme. Bien sûr, il y eut diverses questions, recommandations et commentaires de l'auditoire. Quelques fois, des membres bénévoles du conseil ont été applaudis.

Ce fut donc une réunion constructive avec une évaluation positive du fonctionnement de l'année écoulée. Le conseil a l'intention de faire encore mieux l'année prochaine.

Robert Vermeersch



Blokvergadering Acacia-Lotus

Op de blokvergadering van Acacia en Lotus waren een 50 tal eigenaars aanwezig in een zeer ontspannen sfeer. De agenda werd zorgvuldig afgewerkt.

De verkiezing van de nieuwe bestuursleden verliep heel vlot. Voor Acacia zijn drie nieuwe bestuursleden verkozen: Marc (105), Luc (103) en Theo (201) en deze laatste is ook nog maar pas eigenaar vanaf dit jaar .

Na 11 jaar in het bestuur van de RvM en 9 jaar als voorzitter van Acacia geeft Ludwina alles door aan de nieuwe bestuursleden en wenst hun heel veel sterkte toe.

Eveneens na 5 jaar stopt ook Wim Callaert als bestuurslid van Acacia. Dus daar zal een heel nieuwe wind waaien. Het waren leuke jaren .

Ook bij Lotus is er verandering: Claire blijft voorzitter van Lotus en Bruno verlaat het bestuur. Daar is bijgekomen: Hanane (203), pas eigenaar vanaf dit jaar en al heel bedreven om er in te vliegen. Ook daar heel veel succes.

Na afloop van de vergadering werd er nog even nagepraat bij een drankje . Het kan alleen maar de goede richting uitgaan met Acacia en Lotus.

**Namens Ludwina, Oud-voorzitter Acacia
en Claire, voorzitter Lotus**

Réunion de bloc Acacia-Lotus

A la réunion de bloc d'Acacia et de Lotus, 50 propriétaires étaient présents dans une atmosphère très détendue. L'ordre du jour était soigneusement défini.

L'élection des nouveaux membres du conseil s'est déroulée en douceur. Acacia compte trois nouveaux membres élus au conseil d'administration : Marc (105), Luc (103) et Theo (201), ce dernier est propriétaire depuis cette année seulement.

Après 11 ans au conseil de la RVM et 9 ans en tant que présidente d'Acacia, Ludwina transmet tout aux nouveaux membres du conseil de gérance et leur souhaite beaucoup de force.

Après 5 ans également, Wim Callaert cesse de siéger au conseil d'Acacia. C'étaient de belles années mais c'est désormais un vent nouveau qui soufflera.

Il y a aussi un changement pour Lotus: Claire reste présidente mais Bruno quitte la scène et est remplacé par Hanane (203), propriétaire depuis cette année mais déjà très compétente pour s'y impliquer ... beaux de succès en perspective.

Après la réunion s'en suivit un moment de détente pour bavarder, un verre à la main. Ce ne peut être que de bonne augure pour Acacia et Lotus.

**Au nom de Ludwina, ancienne présidente d'Acacia
et Claire, présidente de Lotus**



Het herstel na de wadi's

Door droge zomers raakt het grondwater onvoldoende aangevuld. De oplossing? Geef water tijd en ruimte om in de bodem te dringen. Vandaar dat de overheid ook in Park Atlantis de verplichting oplegde om de afvoer te scheiden in afvalwater en regenwater. Gezien ons groot park zijn we ook verplicht het regenwater te bufferen op eigen terrein. De goedkoopste oplossing was de aanleg van de bekkens, wadi's genaamd. Intussen is het werk hiervoor ver afgerekend en zijn grachten en sleuven gegraven evenals de beplanting aangebracht.

De aanleg van wadi's en rioleringen tussen Dahlia en Acacia/Lotus vragen nadien nogal wat herstel van de groenaanleg, de paden, de wegenis en de plaats voor laden en lossen. Het gazon aan de gebouwen wordt nu afgewisseld met een stukje andere beplanting en een reliëfwijziging door de wadi, soms gevuld met water. Het geheel kan daardoor aantrekkelijker en rijkgerogen.

Maar alle details moeten dan wel kloppen. Er is nog wat werk om alle slordigheden weg te nemen en te zorgen voor maximale verkeersveiligheid. De oplossing voor traag rijden mag niet een verzameling van diepe putten zijn. Als een snelheidsremmer kapotgerezen is, zoals voor de speeltuigen, dan moet deze zo snel mogelijk hersteld worden. Met een nieuwe plaatselijke asfaltlaag zouden de vele putten binnenkort verleden tijd zijn.

Bij Iris en Mimosa zijn door de aanleg van de wadi's de helmgrassen er prominent aanwezig. Het IrMi-bestuur stelt voor de kosten van helmgras aan de voet van hun residenties zelf ten laste te ne-



Les réparations après les "DEDI's"

(Dispersion de l'Eau par le Drainage et l'infiltration)

La nappe phréatique est insuffisamment reconstituée en raison des étés secs. La solution ? Donnez à l'eau le temps et l'espace nécessaires pour pénétrer dans le sol. C'est pourquoi le gouvernement a également imposé au Park Atlantis l'obligation de séparer les eaux usées et les eaux de pluie. Compte tenu de notre grand parc, nous sommes également tenus de stocker les eaux de pluie sur nos propres terrains. La solution la moins chère était la construction des bassins, appelés wadis (oued ou « Dedi's » en français). Entre-temps, les travaux ont été achevés à cette fin, des bassins et des tranchées ont été creusés et bordés de plantation d'oyats.

L'installation des oueds et le remplacement des égouts entre Dahlia et Acacia / Lotus nécessitent par la suite une réparation considérable de l'ensemble paysager : les pelouses, les cheminement et zones de chargement et de déchargement. La pelouse près des bâtiments est maintenant entrecoupée par d'autres plantations et par la modification du

relief de l'oued, parfois rempli d'eau. L'ensemble peut donc paraître plus attractif et plus riche.

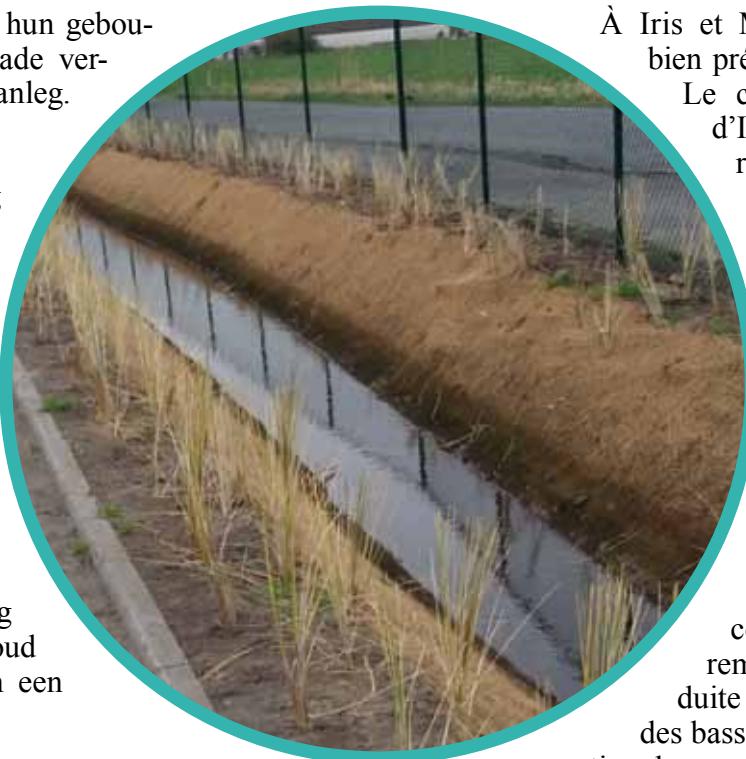
Mais tous ces éléments doivent être harmonisés. Il y a encore du travail pour ôter tous les débris et assurer une circulation en toute sécurité. Réduire la vitesse des voitures ne peut se faire par une « collection de nids de poules ». Si un ralentisseur est cassé, comme pour les jouets, il doit être réparé dès que possible. Avec ça et là une couche d'asphalte, les nombreux trous feraient bientôt partie du passé.

Algemeen

men. De renovatie van hun gebouwen heeft immers schade veroorzaakt aan de groenaanleg.

Er is bovendien nog schade toegebracht aan vele stukjes gazon en paden door de aanleg van Telenet, de plaatsing van een nieuwe waterbuis, de aanleg van de vijver en het nieuwe pompstation. De aanleg van de wadi's vragen ook om een wijziging van stukjes parking voor het maximaal behoud van parkeerplaatsen en een veilige doorgang.

De waterpartijen betekenen alleszins een vergroening van de grote IrMi-parking en het water vormt zo een bijkomende troef voor de residenties. Een pluspunt van het helmgras is de lage onderhoudskost die zich beperkt tot eenmaal maaien per jaar. Gedaan met het herhaald maaien van kleine stukjes gras en het afkanten ervan.



À Iris et Mimosa, les oyats sont bien présents autour des oueds. Le conseil d'administration d'IrMi propose de prendre en charge de mêmes plantations en bordure des deux résidences pour faire disparaître ainsi les séquelles des travaux de rénovation de leurs immeubles.

En outre, de nombreuses portions de pelouse et chemins ont été endommagés lors du nouveau raccordement à Telenet, du remplacement d'une conduite d'eau, de la réalisation des bassins et de la nouvelle station de pompage. La localisation des oueds nécessite également un changement des emplacements de stationnement afin d'en préserver au maximum et d'en garantir la sécurité.

La création des bassins a pour corolaire un verdissement du grand parking d'IrMi; l'eau peut aussi être un atout supplémentaire pour les résidences. L'avantage des oyats (herbe des dunes) est le faible coût d'entretien qui se limite à une tonte par an... s'en est terminé avec les tontes répétées de petits espaces un peu partout !

Robert Vermeersch

Robert Vermeersch



Sporten is voor iedereen gezond !

Iedereen kan met wat gezonde sportactiviteit zijn voordeel doen. Jong én oud. We hebben een prachtig Park met vele mogelijkheden. Gezond sporten in deze mooie omgeving moeten we dus aanmoedigen.

Met een kleine investering kunnen we bijvoorbeeld over gans het Park een fitness loopparcours uitzetten zodat iedereen kan weten hoeveel meters we al gelopen of gestapt hebben. Men enkele houten paaltjes en wat bordjes is dat zo gepiept.

Le sport est sain pour tout le monde!

Tout le monde peut bénéficier d'une activité sportive saine, les jeunes comme les ainés. Nous avons un beau parc avec beaucoup de possibilités. Nous devrions donc encourager des sports sains dans ce bel environnement.

Avec un petit investissement, par exemple, nous pourrions mettre en place un parcours vita dans le parc ; afin que chacun puisse savoir combien de mètres nous il a parcouru à pied, quelques poteaux en bois munis de panonceaux suffiraient.



*Voorbeeld van een fitness parcours in Grasduinen (Bredene)
Exemple de parcours fitness à Grasduinen (Bredene)*

Nieuwe netten voor de tennisterreinen zijn reeds aangekocht en zullen tegen het Paasverlof geïnstalleerd worden (de oude bewaren we voor de wintermaanden) rond kan je niet veilig meer sporten.

De nouveaux filets pour les courts de tennis ont déjà été achetés et seront installés avant les vacances de Pâques (les anciens seront conservés pour les mois d'hiver).

Algemeen

Daar moeten we dus zeker nog een goede oplossing voor zoeken.

Er is nog een klein budget voor sportinfrastructuur beschikbaar bij Agem en daarmee plannen we de aankoop van een betonnen ping-pongtafel. Ook een outdoor fitnessstoestel (zoals ze in vele parken en speelpleinplaatsen) is voorgesteld. We opteren dan wel voor een toestel dat zowel door de jongeren als de ouderen kan gebruikt worden.

Les poteaux et les panneaux de basket sont toujours en excellent état, mais l'état du terrain ne permet plus de jouer en toute sécurité. Nous devrons donc certainement remédier à cela.

Un petit budget pour les infrastructures sportives est disponible à Agem et nous prévoyons l'achat d'une table de ping-pong en béton. Un équipement de fitness en plein air (comme ceux installés dans de nombreux parcs et terrains de jeux) a également été proposé. Nous optons pour un appareil pouvant être utilisé par les jeunes et les personnes âgées.



*Een voorbeeld van een outdoor fitnessstoestel.
Un exemple d'équipement de fitness en plein air.*

Als het terrein achter Park● in orde gemaakt is kunnen we daar ook mogelijks een beach-volley terrein aanleggen. Enkele palen, een net en een berg zand; meer is daar niet voor nodig.

Ook moeten we de speeltoestellen voor de kleinsten zeker eens goed onder handen nemen, en zeker alle roest verwijderen met hier en daar een nieuwe verfbeurt.

Elk jaar een kleine investering en we maken van Atlantis niet alleen een mooi Park maar ook een actief Park.

Francis (Iris)

Si le terrain derrière Park● est en ordre, nous pourrions éventuellement y réaliser un terrain de beach-volley. Quelques piquets, un filet et un "gros paquet de sable", il n'y a besoin que de ça.

Nous devons également prendre soin de l'équipement de la plaine de jeux des plus petits et certainement ôter toute trace de rouille avec ici et là un bon coup de peinture.

Si chaque année, nous réalisons un petit investissement, nous ferons d'Atlantis non seulement un magnifique parc mais également un parc actif.

Francis (Iris)

Wat kost mijn appartement jaarlijks?

Hoeveel hebben de eigenaars dit jaar nodig om alles in het Park te bekostigen? Voor de residenties, voor de gemene delen, voor ons verbruik? Op de Algemene Vergadering stelt de syndicus de geschatte bedragen voor ter goedkeuring. De investeringen per residentie voor dit jaar werden al besproken op de blokvergaderingen. Voor de toekomstige opvragingen houdt Agem rekening met wat er vorig jaar uitgegeven is. Voor sommige posten was dit minder dan gedacht, voor andere dan weer meer.

Met het verslag van de Algemene Vergadering krijgen de eigenaars een overzicht van hun individuele voorziene uitgaven in 2019. Op basis van deze gegevens stelt de syndicus het nieuwe drie maandelijks te betalen bedrag (provisie) vast voor het lopende jaar 2019. Bij de eerstvolgende vraag tot betaling wordt met de definitieve afrekening van het voorbije jaar rekening gehouden. Er dient dan wat terugbetaald of bijbetaald.

Hierna proberen we wat duidelijkheid te brengen over hoeveel en voor wat we betalen. We maken ook een overzicht per residentie van wat een gemiddeld appartement jaarlijks kost en hoe dit verdeeld is over de verschillende posten.

Voor wat betalen we?

Per 3 maand betalen we een globaal bedrag voor 5 verschillende posten: welke zijn deze?

De gewone uitgaven voor de gemene delen (Gewone kost GD). Iedereen betaalt zijn deel in de gewone kosten die niet eigen zijn aan de residenties, maar algemeen van aard zijn. We denken aan de kosten voor de syndicus, het tuinonderhoud, de kosten voor allerhande gemeenschappelijk materiaal zoals slagbomen, speeltuigen, Park•, openbare verlichting, enzovoort. Voor 2018 werd hiervoor een bedrag voorzien van 320.000 euro.

De gewone uitgaven voor de residenties (Gewone kost res). Het betreffen terugkerende of kleinere kosten zoals voor het poetsen; het onderhoud van elektriciteit, water, lift; de brandverzekering, enzovoort. De bedragen per residentie schommelen rond de 20.000 euro voor 2018.

Que me coûte mon appartement chaque année?

De combien les propriétaires ont-ils besoin cette année pour payer tous les frais du le Park? Pour les résidences, pour les parties communes, pour notre consommation? Lors de l'assemblée générale le syndic propose des montants estimés pour approbation. Les investissements par résidence pour cette année ont déjà été discutés lors des réunions de bloc. Agem prend en compte les demandes futures et ce qui a été dépensé l'année dernière. Pour certains postes c'était moins que prévu, pour d'autres, c'était plus.

Avec le rapport de l'Assemblée générale, les propriétaires reçoivent un aperçu de leurs dépenses personnelles prévues pour 2019. Sur base de ces données, le syndic propose le nouveau montant trimestriel à percevoir en 2019. Lors de la prochaine demande de paiement, il sera tenu compte du décompte final des consommations de sorte que certains seront remboursés, d'autre devront s'acquitter d'un complément.

Ci-dessous, nous essayons d'apporter un peu de clarté quant à ce qui devra être payé et pourquoi. Nous donnons également un aperçu par résidence des coûts moyens annuels et comment ils sont répartis.

Que payons-nous?

Chaque trimestre, nous payons un montant global à ventiler sur cinq postes, quels sont-ils ?Les dépenses ordinaires pour les parties communes (Gewone kost GD sur le tableau ci-dessous). Tout le monde paie sa part dans le les frais ordinaires non spécifiques aux résidences, mais de nature générale comme les frais du syndic et d'entretien du jardin, le coût de toutes sortes de matériel commun tels que les barrières, les jeux, le Park•, l'éclairage public, etc ... Pour 2018 cela représente un montant de 320 000 euros.

Les dépenses ordinaires des résidences (Gewone kost res). Ce sont les frais récurrents ou autres petits frais tels que le nettoyage, la maintenance, l'électricité,l'eau, les ascenseurs, l'assurance incendie et ainsi de suite. Les montants par résidence fluctuent aux environs de 20 000 euros pour 2018.

Algemeen

Het particulier verbruik. Het betreft het verbruik van water en elektriciteit per appartement. Dit is sterk afhankelijk van de bezetting. Wie veel verhuurt of wie permanente bewoner is, heeft uiteraard een veel hogere rekening. De bedragen schommelen tussen 0 euro en 3.900 euro naargelang het gebruik en de grootte van het appartement.

De buitengewone uitgaven voor de gemene delen (BK GD). Hiermee worden bijzondere kosten bedoeld die eerder eenmalig zijn en een grote investering betekenen voor de gemeenschap. In het verleden werden hiermee werken betaald zoals de waterbuffering; vernieuwde hoogspanningskasten; de afbraken van bistro, sporthal en zwembad; de aanleg van de vijver. Sinds 2017 betalen we ook voor de waterhuishouding (ontkoppeling regen- en afvalwater) tot en met dit jaar. Al 5 jaar wordt voor deze post 168.000 euro voorzien per jaar.

De buitengewone uitgaven voor de residenties (BK Res). Deze post staat voor eerder grote, eenmalige uitgaven voor de residenties. Veelal betreffen het grotere renovatiekosten van daken, muren, installaties, grote schilderwerken, enzovoort. De voorziene bedragen voor 2018 schommelden tussen 3.000 euro bij Dahlia en 26.500 euro bij Iris. Voor de residenties Iris en Mimosa werd gedurende de afgelopen 5 jaar een apart reservekapitaal opgevraagd om de volledige renovatie van de gebouwen te dragen. Een laatste opvraging had begin 2018 plaats en de grote renovatiewerken zijn er bijna beëindigd.

Wat kost een appartement jaarlijks?

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de gemiddelde uitgaven voor een appartement per residentie in 2018. We geven een globaal bedrag per jaar en per maand en verdelen dit over de 5 posten: gewone kosten gemene delen (GD); gewone kosten residentie; verbruik; bijzondere kosten GD; bijzondere kosten residentie.

We kunnen besluiten dat een appartement in Park Atlantis in 2018 een bedrag kost van 2.000 tot 3.500 euro of 165 tot 300 euro per maand aan vaste kosten. In een artikel (“Is Park Atlantis onbetaalbaar?”) uit het Krantje van oktober 2018 toonden we aan dat de vaste kosten overeenkomen met de kosten bij een betere camping.

Les consommations personnelles (BK GD). Cela concerne des consommations d'eau et d'électricité par appartement. C'est lié à l'occupation de votre appartement. Celui qui loue beaucoup ou qui est résident permanent aura bien sûr une facture beaucoup plus élevée. Les montants fluctuent entre 0 et 3 900 euros en fonction de l'utilisation et de la taille de l'appartement.

Les dépenses extraordinaires pour les parties communes (BK GD). On entend par là les coûts particuliers à caractère unique, un investissement majeur pour la collectivité. Dernièrement, il s'est agi des travaux de mise en tampon des eaux pluviales; la rénovation des cabines à haute tension, la démolition de l'Okido, de la salle de sport et de la piscine, la rénovation de l'étang. Depuis 2017 jusqu'à cette année, nous payons également les travaux de gestion de l'eau (séparation des eaux de pluie et des eaux usées). Depuis 5 ans, 168 000 euros étaient prévus annuellement pour ce poste.

Les dépenses extraordinaires pour les résidences (BK Res). Cet article représente un investissement volumineux pour les résidences. Le plus souvent consacré aux rénovations des toits, de murs, d'installations électriques ou autres, etc... Les montants prévus pour 2018 ont fluctué entre 3000 euros à Dahlia et 26 500 euros à Iris. Pour les résidences Iris et Mimosa, un fond de réserve avait été constitué au cours des 5 dernières années en vue de la rénovation complète des résidences. Une dernière demande a été sollicitée en 2018. Aujourd'hui, les travaux de rénovation sont en majeure partie terminés.

Que coûte annuellement un appartement?

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des coûts moyens d'un appartement par résidence en 2018. Nous définissons un montant global par année et par mois et le ventilons entre les 5 postes: dépenses ordinaires des parties communes (GD), dépenses ordinaires des résidences, les consommations, dépenses extraordinaires (GD) et dépenses extraordinaire des résidences.

Nous pouvons conclure qu'en 2018, un appartement au Park Atlantis en 2018 coûte entre 2 000 et 3.500 euros en charges fixes, soit 165 à 300 euros par mois. Dans un article (“Park Atlantis est-il impayable?”) dans le Krantje d'octobre 2018, nous estimions que ces coûts correspondaient à ceux pratiqués dans les meilleurs campings.

Naam Res	Gewone kost GD	Gewone kost Res	Verbruik	BK GD	BK Res	Kost/ jaar	Kost/ maand
Alle app	320.000	141.000	109.000	168.000	110.000	848.000	
Acacia	748	396	202	393	428	2 167	180
Lotus	791	437	137	415	428	2 208	184
Hyacint	748	437	192	393	208	1 978	165
Orchidee	791	500	199	415	202	2 107	175
Dahlia	1 252	508	014	657	98	3 529	294
Iris	1 166	369	390	612	434	2 971	248
Mimosa	1 081	366	337	568	359	2 711	226

We dienen enerzijds rekening te houden met de renovatiekosten van onze residenties en het onderhoud van een zeer groot groen park. Daardoor liggen de vaste kosten een stuk hoger dan bij een bescheiden maar nieuw appartement zonder park. De aankoopprijs ligt anderzijds in ons Park veel lager.

Een luchtfoto van een camping vergeleken met deze van ons park toont duidelijk het verschil in verblijfskwaliteit aan. De combinatie bij ons Park van rust, privacy, ruimtegevoel, parking, sport en spel en de nabijheid van het strand is ongeëvenaard aan de kust. En deze ervaring is eigenlijk onbetaalbaar.

D'une part, nous devons tenir compte des frais de rénovation de nos résidences et des frais d'entretien d'un très grand parc verdoyant. C'est pourquoi les frais fixes sont beaucoup plus élevés que ceux d'un appartement neuf modeste mais sans parc ! En revanche, le prix d'achat est beaucoup plus bas dans notre parc.

Une photo aérienne d'un camping comparée à celle de notre parc montre clairement la différence de qualité de vie ! Dans notre Park, la combinaison du calme, le sentiment à la fois de «privacy» et d'espace, le parking, les possibilités de sports et de jeux ainsi que la proximité de la plage est inestimable à la côte et, finalement, cette expérience est impayable !

Vrolijk Paasfeest – Joyeuse Pâques

De redactie - La rédaction



Helaas betalen we ook belastingen

Het financiële plaatje is maar volledig als we ook de diverse belastingen in rekening brengen. De overheid weet ons wel te vinden: gemeentetaks, provinciale belasting, de gewestelijke onroerende voorheffing en tenslotte de personenbelasting. Voor ons appartement in Iris beloopt dit jaarlijks ongeveer 1.400 euro, met inbegrip van een brandverzekering ‘inboedel’.

De privé-kosten voor de verfraaiing van het appartement zelf rekenen we tot de verkoopwaarde van het vastgoed. De totale jaarlijkse kost beloopt dan voor ons appartement een 4.500 euro. Voor andere eigenaars zal dit zich situeren tussen 3.000 à 5.000 euro.

Tot zover een poging om wat inzicht bij te brengen in de financiële consequenties van het bezit van een tweede verblijf in Park Atlantis. Misschien kan dit artikel helpen als toelichting bij sommige agendapunten van de Algemene Vergadering. Zodat iedereen begrijpt voor wat en hoeveel hij of zij jaarlijks betaalt voor toch wel een uniek plekje aan zee.

Malheureusement, nous payons aussi des impôts !

La situation financière n'est complète que si nous tenons également compte des différentes taxes. Le gouvernement sait où nous trouver : taxe municipale, taxe provinciale, taxe régionale et enfin, l'impôt sur les revenus des particuliers. Pour notre appartement à Iris, cela représente environ 1 400 euros par an, assurance incendie pour le contenu comprise.

Les coûts privés pour les rénovations de l'appartement lui-même sont à inclure dans la valeur de reventes de la propriété. Le coût annuel total de notre appartement (Iris) est de 4 500 euros. Pour les autres propriétaires, cela variera entre 3000 et 5 000 euros.

Voilà donc une tentative d'aperçu de l'impact financier que peut avoir la possession d'une deuxième résidence au Park Atlantis. Peut-être cet article peut-il aider à expliquer certains points de l'ordre du jour de l'Assemblée générale. Pour que tout le monde comprenne pour quoi et combien il paye chaque année pour un site unique au bord de la mer.

Robert Vermeersch

Robert Vermeersch

Nieuwe eigenaars Orchidee

Even ons voorstellen, wij zij de familie Gilbert (58) Van Looy en Sabine (49) Croonen. En dochters Julie (23) en Michelle (16).

Gilbert is van opleiding laborant, en heeft die job 5 jaar uitgeoefend, daarna heeft hij nog 15 jaar gewerkt als commercieel afgevaardigde voor de firma Soubry (deegwaren) en 20 jaar als business developer voor de firma Campbell Foods (Royco -Devos Lemmens enz).

Gilbert heeft gevoetbald van zijn 10de tot 38ste in alle regionen van het voetbal van 3de klasse tot 4e provinciale. Daarna heeft hij nog enkele jaren trainer geweest en 14 jaar scouting gedaan voor verschillende Belgische eersteklassers om te stoppen bij SK.Lierse in 2015.



Van 1983 tot 1990 heeft hij de overstap gemaakt naar de atletiek, en was een subtopper in de lange afstand met topprestaties in de marathons van Berlijn en Londen.

Sabine is afgestudeerd als verpleegster en werkt vanaf haar eerste werkdag tot op heden voor het Wit-Gele Kruis. Haar passie is koken en als er tijd over is een fikse wandeling

Nouveaux propriétaires à Orchidée.

Présentations : Nous sommes la famille Gilbert Van Looy (52) et Sabine Croonen (49) et leurs filles Julie (23) et Michelle (16).

Gilbert est laborantin de formation et a exercé 12 ans ce métier. Ensuite il a travaillé 15 ans en tant que délégué commercial pour la société Soubry (pâtes) et 20 ans en tant que développeur commercial pour Campbell Foods (Royco-Devos Lemmens, etc.).

Dès 10 ans, Gilbert a joué au football jusqu'à 38 ans, dans toutes les régions, de la 3^{ème} à la 4^{ème} provinciale. Après cela, il a été entraîneur pendant plusieurs années et a fait du « scouting » pour différents champions belges pendant 14 ans pour s'arrêter au SK.Lierse en 2015.

De 1983 à 1990, il est tourné vers l'athlétisme et a été un performant sur longues distances avec des performances exceptionnelles dans les marathons de Berlin et de Londres.

Sabine est infirmière et a toujours travaillé à la Croix Jaune et Blanche jusqu'à ce jour. Sa passion est la cuisine et quand il lui reste du temps, s'adonne à la marche sportive.

Open Deur

Gilbert ging als kind elk jaar op vakantie naar zee, meer bepaald naar Oostende en kreeg daar de micoobe te pakken.

In 2011 kochten wij een appartement vlakbij de dijk in Oostende en trokken regelmatig naar de kust. Maar het werd er de laatste jaren drukker en drukker en zo begon onze zoektocht naar rustiger oorden. Aangezien we ook een klein hondje hebben, het liefst een gelijksvloers. Na een tijdje zoeken vonden we het gelijkvloers appartement in Park Atlantis O010, dat we lieten renoveren en sinds vorige week is het gebruiksklaar. Bij ons eerste weekendje konden we ook ineens een eerste vergadering meemaken. We vonden dat het er nogal chaotisch aan toe ging en het meer gestructureerd zou kunnen.

De minpunten in het Park... de slechte staat van de wegen en de rotsblokken die gevaarlijk en niet meer van deze tijd zijn.

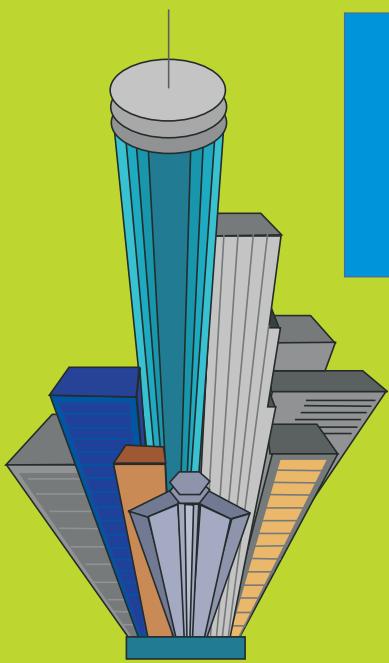
Chaque année, Gilbert partait en vacances à la côte, à Ostende plus précisément, où il a attrapé le virus de la mer.

En 2011, nous avons acheté un appartement près de la digue à Ostende et sommes donc allés régulièrement à la côte. Mais c'était de plus en plus trépidant ces dernières années et nous avons recherché un endroit plus calme. Comme nous avons aussi un petit chien, il fallait de préférence un rez-de-chaussée. Après un moment, nous avons trouvé l'appartement O010 situé au rez-de-chaussée au Park Atlantis. Nous avons dû le rénover, il est prêt à être habité depuis la semaine dernière. Lors de notre premier week-end, nous avons pu participer à une première réunion de copropriété que nous avons jugée plutôt chaotique et qui aurait pu être plus structurée.

Les inconvénients du parc ... le mauvais état des chemins et les rochers qui sont dangereux et plus de ce temps.

Vrolijk Paasfeest – Joyeuse Pâques

De redactie - La rédaction

**FL** Algemene Elektriciteits Werken
productions
Oostende
@ **FLproductions@telenet.be**

GSM 0486/51.94.86

FAX 059/51.63.65

ürmet
DOMUS
Video-Parlofonie

www.FLproductions.be